

问津寻道

A GLIMPSE OF TIAN-
JIN, AN APPRECIATION
OF HISTORIC ARCHI-
TECTURE PROTECTION

天津市国土资源和房屋管理局
中国文物学会20世纪建筑遗产委员会 编著
Tianjin Municipal Bureau of Land Resources and Hous-
ing Administration
Chinese Society of Cultural Relics, Committee on Twen-
tieth-Century Architectural Heritage

天津历史风貌建筑保护十年历程

To Mark The Ten Year Course Of Historical And Stylistic Architecture Protection Of Tianjin



天津大学出版社
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

问津寻道

天津历史风貌建筑保护十年历程

天津市国土资源和房屋管理局 编著
中国文物学会 20 世纪建筑遗产委员会



天津大学出版社
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

问津寻道：天津历史风貌建筑保护十年历程 / 天津市国土资源和房屋管理局，中国文物学会 20 世纪建筑遗产委员会编著. — 天津：天津大学出版社，2016.1

ISBN 978-7-5618-5519-5

I. ①问… II. ①天… ②中… III. ①古建筑—保护—研究—天津市 IV. ①TU-87

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 006103 号

策划编辑：金磊 韩振平 郭颖

责任编辑：郭颖

装帧设计：杨淑梅 朱有恒 谷英卉

出版发行 天津大学出版社

地址 天津市卫津路92号天津大学内（邮编：300072）

电话 发行部：022-27403647

网址 publish.tju.edu.cn

印刷 北京信彩瑞禾印刷厂

经销 全国各地新华书店

开本 190mm×285mm

印张 14.25

字数 229千

版次 2016年1月第1版

印次 2016年1月第1次

定价 116.00元

目录

序 / 尹海林 012

天津市历史风貌建筑保护工作十年回顾 / 蔡云鹏 014

天津市历史风貌建筑概况 / 路 红 017

篇一 历程·纪念

天津历史风貌建筑保护的应推广 / 单霁翔 030

天津也是“万国建筑博览会” / 马国馨 031

抓住发展机遇 承担社会责任 / 吴延龙 032

地方立法引领推动历史风貌建筑保护 / 高绍林 034

文化的传承 津城的骄傲 / 李建华 038

给后代留点什么 / 冯 容 040

纪念《天津市历史风貌建筑保护条例》颁布十周年 / 刘景樑 041

回忆我为历史风貌建筑保护事业做的一点事 / 杨族耀 043

《天津市历史风貌建筑保护条例》是我的骄傲 / 航 鹰 045

城市的历史 建筑的宝库 / 窦以德 046

为保护先立法，一个可以效法的榜样 / 邹德侬 048

珍惜穿越时空的城市名片 / 罗澍伟 050

《天津市历史风貌建筑保护条例》实施十周年感言 / 康 庄 052

建筑遗产保护者的承前启后 / 赵 玫 054

当代历史风貌建筑保育新思路 / 邹经宇 055

天津风貌区工作感想 / 刘少瑜 056

五大道保护经验值得总结 / 宋安娜	057
城市需要历史, 传承是一种责任 / 夏 青	059
紧握法律武器, 保护历史遗存 / 王安石	061
新特色、新成长、新参与 / 洪再生	063
使命与救赎 / 赵 晴	065
历史的传承 社会的责任 / 张 湧	067
回眸我最值得追忆的十年 / 徐连和	068
传承与创新 光荣与梦想 / 孙 超	070
让历史建筑“活”在当代 / 冯 军	071
十年, 我与老建筑同行 / 王振良	073
我与《条例》的故事 / 张 翔	075
像一颗种子 / 韩春静	077
我与《天津市历史风貌建筑保护条例》的不解之缘 / 苏洪禄	078
与五大道结下不解之缘 / 谈卫卫	079
历史风貌建筑让我扎根在这座城 / 李琦琳	080
腾迁政策让百姓得到实惠 / 袁 勇	081
全心全意投入, 还历史风貌建筑风采 / 王 红	082
严格执法, 为历史风貌建筑保驾护航 / 张 炯	083
潜心做好文化大管理 / 甄承启	084
可贵的是足迹, 传承需要勇气 / 金 磊	085

篇二 管理·创新

- 亮点一：顶层制度创新 / 091
- 亮点二：保护理念创新 / 097
- 亮点三：执法体系创新 / 098
- 亮点四：管理监督创新 / 102
- 亮点五：保护技术创新 / 104
- 亮点六：资金保障创新 / 106
- 亮点七：多方协管创新 / 108
- 亮点八：引进融合国内外保护经验 / 109

- 链接一 《天津市历史风貌建筑保护条例》 / 114
- 链接二 天津市历史风貌建筑保护委员会 / 123
- 链接三 天津市历史风貌建筑保护专家咨询委员会 / 125
- 链接四 《天津市历史风貌建筑保护图则》示例 / 132
- 链接五 《历史风貌建筑外檐整修导则》 / 136
- 链接六 天津市历史风貌建筑保护利用金融创新 / 140

篇三 实践·成果

- 建筑整修 / 144
 - 保护利用 / 145
 - 链接一 五大道保护利用试验区项目 / 147
-

-
- 链接二 静园保护利用项目 / 155
- 链接三 玉皇阁保护利用项目 / 158
- 链接四 利顺德大饭店保护利用项目 / 162
- 链接五 原东方汇理银行保护整修项目 / 166
- 链接六 原金城银行复原整修项目 / 170
- 链接七 原大清邮政津局保护利用项目 / 174
- 链接八 原天津工商学院2号楼加固整修项目 / 177
- 链接九 原首善堂外檐整修项目 / 180

篇四 荣誉·传播

- 历史街区综合整治成果丰硕 / 186
- 科研成果破解历史风貌建筑保护难题 / 188
- 宣传营造建筑文化遗产保护氛围 / 191
- 链接一 天津市历史风貌建筑保护工作十年科研成果及获得奖项 / 192
- 链接二 天津市历史风貌建筑保护十年宣传成果 / 204

附录

- 天津历史风貌建筑保护工作大事记 / 210
-

CONTENTS

Preface / Yin Hailin 012

Ten-Year Review of Protection Work of Tianjin Historical and Stylistic Architecture / Cai Yunpeng
014

Overview of Tianjin Historical and Stylistic Architecture / Lu Hong 017

CHAPTER ONE COURSE & COMMEMORATION

Promotion of the Experience of Historical and Stylistic Architecture Protection in Tianjin / Shan
Jixiang 030

Tianjin, Another "World Architecture Expo" / Ma Guoxin 031

Grasping Developing Opportunities, Shouldering Social Responsibility / Wu Yanlong 032

Region Legislation Facilitates Historical and Stylistic Architecture Protection / Gao Shaolin 034

Heritage of Culture, Pride of Tianjin / Li Jianhua 038

Preserve Something for Later Generations / Feng Rong 040

To Mark the Tenth Anniversary of Implementing *Tianjin Historical and Stylistic Architecture
Protection Regulations* / Liu Jingliang 041

Recall on What I did for Protection Work of Historical and Stylistic Architecture / Yang Zuyao 043

My Pride: *Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection Regulations* / Hang Ying 045

The History of the City, the Treasure-House of Architecture / Dou Yide 046

First Legislation for Protection, One Example Could Follow / Zou Denong 048

Cherish the Time-Honored Name Card of Tianjin / Luo Shuwei 050

Remark on the Tenth Anniversary of Implementing *Tianjin Historical and Stylistic Architecture
Protection Regulations* / Kang Zhuang 052

Protectors' Inheriting and Forging Ahead in Architecture Heritage Preservation / Zhao Mei 054

New Thoughts on Contemporary Historical and Stylistic Architecture Protection / Zou Jingyu 055

Work Reflection of Tianjin Historical and Stylistic Architecture Zone Protection / Liu Shaoyu 056

Protection Experience of Five Avenues Is Worth to Summarize / Song Anna 057

City Needs History, Inheritance Is Responsibility / Xia Qing 059

Sticking to Legal Procedure, Protecting Historical and Stylistic Remains / Wang Anshi 061

New Features, New Growing, New Participation / Hong Zaisheng 063

Mission and Redemption / Zhao Qing 065

Inheritance of History, Responsibility of Society / Zhang Yong 067

Glancing back My Memorable Ten Years / Xu Lianhe 068

Inheritance and Renovation, Glory and Dream / Sun Chao 070

Enliven the Historical and Stylistic Architecture in Modern China / Feng Jun 071

Ten Years, I Travel Together with Old Buildings / Wang Zhenliang 073

Story of the *Regulations* and Me / Zhang Xiang 075

Like a Seed / Han Chunjing 077

Indissoluble Bond between *Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection Regulations* and Me / Su Honglu 078

Entwined with Five Avenues / Tan Weiwei 079

Historical and Stylistic Architecture Buries My Root in Tianjin / Li Qilin 080

Common People Benefit from Migration Policies / Yuan Yong 081

Join in with Heart and Soul, Enliven Historical and Stylistic Architecture / Wang Hong 082

Strict Law Enforcement to Escort for Historical and Stylistic Architecture / Zhang Tong 083

Addicted to Culture Management / Zhen Chengqi 084

What Valuable Is Footprint and Courage Is Needed to Inherit / Jin Lei 085

CHAPTER TWO ADMINISTRATION & INNOVATION

Highlight 1: Top System Innovation / 091

Highlight 2: Protection Concepts Innovation / 097

Highlight 3: Law Enforcement System Innovation / 098

Highlight 4: Administration and Supervision Innovation / 102

Highlight 5: Protection Technology Innovation / 104

Highlight 6: Financial Guarantee Innovation / 106

Highlight 7: Multifaceted Assist Management Innovation / 108

Highlight 8: Introduce and integrate protection experience of home and abroad / 109

Links I. *Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection Regulations* / 114

Links II. Tianjin Historic Buildings Protection Committee / 123

Links III. Tianjin Historic Buildings Protection Expert Consultation Committee / 125

Links IV. Example of *Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection Plan* / 132

Links V. *Exterior Eaves Repair Guidelines of Historical Architecture* / 136

Links VI. Finance Innovation of Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection / 140

CHAPTER THREE PRACTICES & ACHIEVEMENTS

Architecture Restoration / 144

Protection and Utilization / 145

Links I. Pilot Area Project of Protection and Utilization Project of Five Avenues / 147

Links II. Protection and Utilization Project of Jingyuan Garden / 155

Links III. Protection and Utilization Project of Yuhuang Pavilion / 158

Links IV. Protection and Utilization Project of Astor House Hotel / 162

Links V. Restoration and Protection Project of Former Banque de l'IndoChine / 166

Links VI. Restoration Project of Former Kincheng Bank / 170

Links VII. Protection and Utilization Project of the Former Tianjin Post Office of Qing Dynasty / 174

Links VIII. Reinforcement and Restoration Project of the Second Building of Former Tianjin Institute of Commerce and Technology / 177

Links IX. Restoration Project of Former Shoushantang / 180

CHAPTER FOUR HONORS & COMMUNICATION

Historical Blocks Integrated Restoration Achievements / 186

Scientific research achievements solve protection problems of historical and stylistic architecture / 188

Promote and Build Protection Atmosphere of Architectural Culture Heritage / 191

Links I. Scientific and Research Achievements and Awards of Ten-Year Protection Work of Tianjin Historical and Stylistic Architecture / 192

Links II. Promotion Achievements of 10-year Protection of Tianjin Historical and Stylistic Architecture / 204

APPENDIX

Events Briefing of Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection / 210

问津寻道

天津历史风貌建筑保护十年历程

天津市国土资源和房屋管理局 编著
中国文物学会 20 世纪建筑遗产委员会



天津大学出版社
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

《问津寻道——天津历史风貌建筑保护十年历程》编委会

主	任：	蔡云鹏					
副主	任：	路红					
编委：	孙超	徐连和	冯军	金磊	傅建华	张俊东	
	杨訢	郭鸣崇	韩振平				
编辑：	孙巍	李琦琳	谈卫卫	陈广发	焦大鹏	焦娜	
	李沉	苗淼	袁勇	李莉	肖楠	孔晖	
	唐晓	董晨曦	刘宽	朱有恒	冯娴	陈鹤	

本书以纪念《天津市历史风貌建筑保护条例》颁布实施十周年为契机,通过“历程·纪念”“管理·创新”“实践·成果”“荣誉·传播”四个篇章,全面梳理了天津市在历史风貌建筑保护方面的优秀经验与经典案例,体现了十年来在国家及天津市相关法规指导下,政府依法行政与社会各界热心保护所形成合力的天津历史风貌建筑保护的技术与管理特色。因此本书特别适合从事建筑遗产保护的政府和社会各界人士阅读,尤为可贵的是,它展现了天津在国家大力倡导 20 世纪建筑遗产保护工作中的示范作用。

To mark the tenth anniversary of implementing *Tianjin Historical and Stylistic Architecture Protection Regulations*, this book summarizes and documents excellent experience and time-honored cases on protecting historical and stylistic architecture by Tianjin Municipality through chapters of "Course & Commemoration", "Administration & Innovation", "Practices & Achievements", and "Honors & Communication", representing the unique feature of Tianjin Municipality signified by the integration of the law-based administration of People's Government of Tianjin Municipal and the endeavor exerted by people from all works of life under the guidance of the *Regulations*. Therefore, this book is of great use for governments and individuals engaged in and interested in protecting historical and stylistic architecture, embodying Tianjin Municipality's demonstration effect in protecting 20th century architecture remains called upon by the State Council.

目录

序 / 尹海林 012

天津市历史风貌建筑保护工作十年回顾 / 蔡云鹏 014

天津市历史风貌建筑概况 / 路 红 017

篇一 历程·纪念

天津历史风貌建筑保护的应推广 / 单霁翔 030

天津也是“万国建筑博览会” / 马国馨 031

抓住发展机遇 承担社会责任 / 吴延龙 032

地方立法引领推动历史风貌建筑保护 / 高绍林 034

文化的传承 津城的骄傲 / 李建华 038

给后代留点什么 / 冯 容 040

纪念《天津市历史风貌建筑保护条例》颁布十周年 / 刘景樑 041

回忆我为历史风貌建筑保护事业做的一点事 / 杨族耀 043

《天津市历史风貌建筑保护条例》是我的骄傲 / 航 鹰 045

城市的历史 建筑的宝库 / 窦以德 046

为保护先立法，一个可以效法的榜样 / 邹德侬 048

珍惜穿越时空的城市名片 / 罗澍伟 050

《天津市历史风貌建筑保护条例》实施十周年感言 / 康 庄 052

建筑遗产保护者的承前启后 / 赵 玫 054

当代历史风貌建筑保育新思路 / 邹经宇 055

天津风貌区工作感想 / 刘少瑜 056

五大道保护经验值得总结 / 宋安娜	057
城市需要历史, 传承是一种责任 / 夏青	059
紧握法律武器, 保护历史遗存 / 王安石	061
新特色、新成长、新参与 / 洪再生	063
使命与救赎 / 赵晴	065
历史的传承 社会的责任 / 张湧	067
回眸我最值得追忆的十年 / 徐连和	068
传承与创新 光荣与梦想 / 孙超	070
让历史建筑“活”在当代 / 冯军	071
十年, 我与老建筑同行 / 王振良	073
我与《条例》的故事 / 张翔	075
像一颗种子 / 韩春静	077
我与《天津市历史风貌建筑保护条例》的不解之缘 / 苏洪禄	078
与五大道结下不解之缘 / 谈卫卫	079
历史风貌建筑让我扎根在这座城 / 李琦琳	080
腾迁政策让百姓得到实惠 / 袁勇	081
全心全意投入, 还历史风貌建筑风采 / 王红	082
严格执法, 为历史风貌建筑保驾护航 / 张炯	083
潜心做好文化大管理 / 甄承启	084
可贵的是足迹, 传承需要勇气 / 金磊	085

篇二 管理·创新

- 亮点一：顶层制度创新 / 091
- 亮点二：保护理念创新 / 097
- 亮点三：执法体系创新 / 098
- 亮点四：管理监督创新 / 102
- 亮点五：保护技术创新 / 104
- 亮点六：资金保障创新 / 106
- 亮点七：多方协管创新 / 108
- 亮点八：引进融合国内外保护经验 / 109

- 链接一 《天津市历史风貌建筑保护条例》 / 114
- 链接二 天津市历史风貌建筑保护委员会 / 123
- 链接三 天津市历史风貌建筑保护专家咨询委员会 / 125
- 链接四 《天津市历史风貌建筑保护图则》示例 / 132
- 链接五 《历史风貌建筑外檐整修导则》 / 136
- 链接六 天津市历史风貌建筑保护利用金融创新 / 140

篇三 实践·成果

- 建筑整修 / 144
- 保护利用 / 145

- 链接一 五大道保护利用试验区项目 / 147
-